

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 58 (1992)
Heft: [5]

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

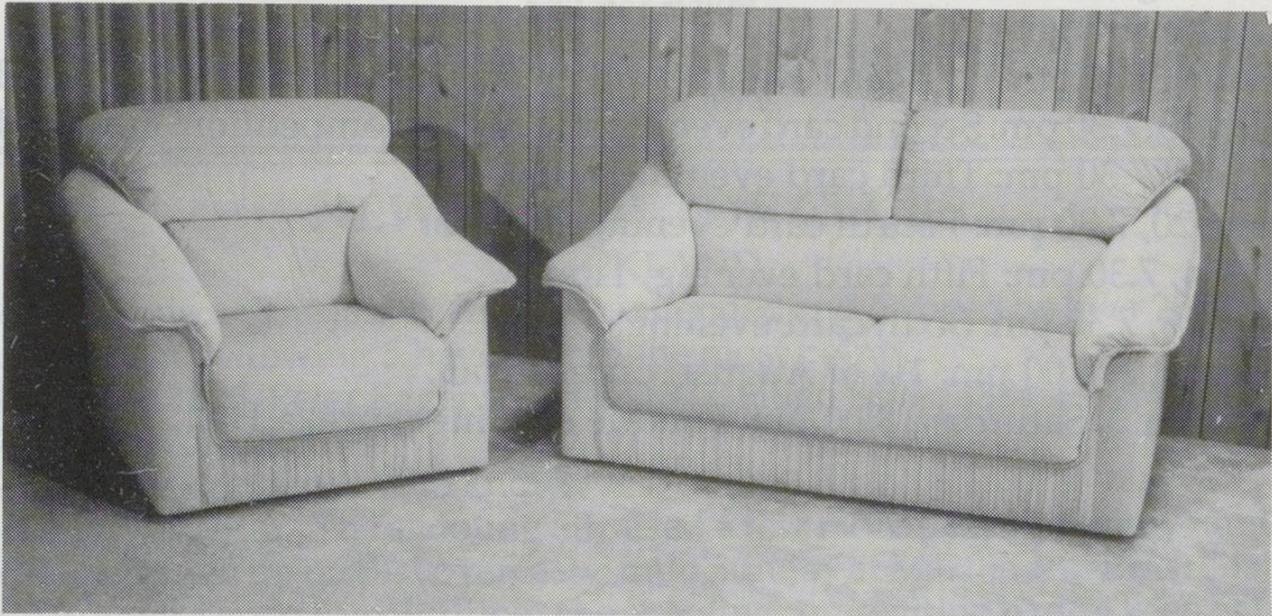
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CHALET LOUNGE SUITE

Teteron padded cushions for the modern appearance. A really elegant, attractive new design from Switzerland proving very popular here in New Zealand.

May be covered in Dralon, Wool or Leather

Call us ...

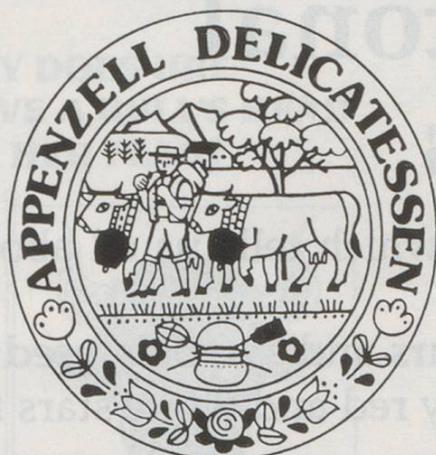
Herbert & Joe Staheli, Managers

SWISSCRAFT LTD

33-39 Colombo Street, Frankton

P.O. Box 5253

Telephone 73-039, 77-220 Hamilton



506a Broadway, Wellington
Telephone: 886-560

Pates, a great variety of salads and quiches, carrot cake and cold meats - all prepared and made on the premises. European style cuisine available for all of your catering requirements.

Proprietors:

Karl and Theresa Signer

**BAY OF ISLANDS
PAIHIA - 'HELVETIA LODGE'**

• SUPER SPECIALS •

Easter to Christmas 1992

MOTEL UNIT:

\$45 - 1 night for 2

\$35 - 2 + more nights for 2

\$10 - each extra person

Downstairs modern, fully self-contained, colour TV etc., five minute flat walk to beach, wharf and main shopping centre; OR:

BED & BREAKFAST

ALL YEAR ROUND!

\$45 - 1 night for 2

\$40 - 2 + more nights for 2

\$35 - per night for 1 person

\$30 - 2 + more nights for 1 person

• • •

Christmas to Easter 1992/93

MOTEL UNIT:

\$50 - per night for 2

\$10 - each extra person per night

Write or Phone:

CAREL & JACK JOST
41 School Road, Paihia
PHONE (09) 402-7046



SERVICE

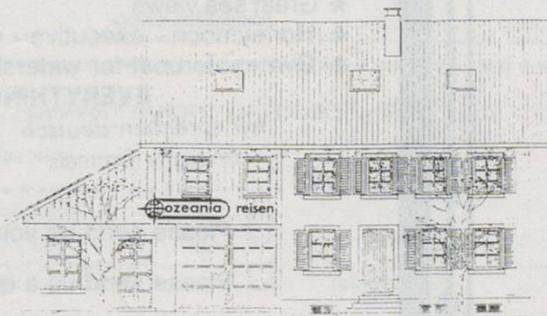
wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber fein!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach Neuseeland verweisen!

Zürich – Auckland – Zürich
schon ab **Fr. 2340.–**

Frankfurt – Auckland – Frankfurt
schon ab **Fr. 2080.–**

Wichtig: Wir verfügen über fest reser-
vierte Flugplätze auch wäh-
rend der Hochsaison-Monate
Dezember – März! 6759

Der Spezialist für Fernreisen mit der
sprichwörtlichen persönlichen Beratung!



die richtige entscheidung

Ozeania Reisen AG Badenerstrasse 12
5442 Fislisbach
Inh. Bruno Böckli ☎ **056 84 01 65**

Our Cantonal Flags

Now it has been published, the book which tells us all about our cantonal flags - and in English!

Do you know the reasons for the colours and symbols used - why Berne has a bear and St Gall a Saint, why red and white stars for the Wallis and blue and white for Zurich?

You will find the answers in this book by Walter Angst, who is an expert in heraldry and lives in Washington.

The Swiss Benevolent Society in Washington is patron of this project and books can be ordered from them c/- Embassy of Switzerland, Washington DC (use order form on next page).

Paihia, Bay of Islands

**Swiss
Chalet**

LODGE MOTEL

3 Bayview Road, Paihia, B.O.I. Phone 0885-27615

The Place You Will Remember

*Only seconds away from the beach, wharf, shops,
restaurants and all attractions.*

WE CAN OFFER YOU:

- ★ Cosy, comfortable, fully self-contained one and two bedroom suites.
- ★ Great sea views
- ★ Hot spa pool
- ★ Free windsurfer
- ★ Honeymoon - executive - waterbed suites with private spa-bath
- ★ Own motorboat for waterskiing, fishing and island trips.

EVERYTHING AT AFFORDABLE RATES

*wir sprechen deutsch
on parle francais*

Please send us your free brochure

Please send us a quote for persons

from to

Address:.....

..... Telephone:.....

**WHY DOES URI
HAVE A BULL'S HEAD
ON HER FLAG?**



How did a Saint get onto
the flag of Glarus?



WOULD YOU LIKE TO KNOW
what all those multicolored flags at the
recent celebration of Switzerland's 700
years of independence mean?

THE ANSWERS ARE NOW AVAILABLE
in an illustrated, fact-filled book, called
**A PANOPLY OF COLORS:
THE CANTONAL BANNERS
OF SWITZERLAND AND THE
SWISS NATIONAL FLAG**, by heraldic
scholar and artist, Walter Angst. It is a
fascinating and authoritative explanation
in English of all 26 Cantonal banners of
Switzerland, along with their symbolism,
history and importance. Also included is
information about the individual Cantons
as well as the history, development and
meaning of the Swiss national flag.

**COPIES MAY BE
ORDERED FROM:**
Swiss Benevolent Society
2602 Evans Drive
Silver Spring, MD 20902
UNITED STATES
or call 301-649-5943
for more information
Projected date available:
July, 1992

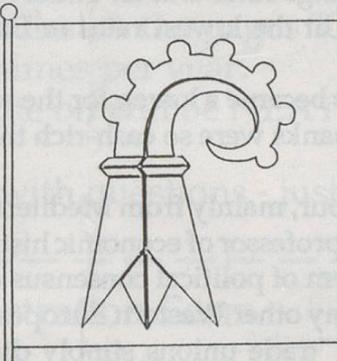
If you want to know about
Swiss flags, read this book!

**WHERE DID
IT COME FROM?**

**WHAT DOES
IT MEAN?**

*Celebrate the 700 years of Swiss
democracy by learning about the
banners of the Swiss Cantons and
the Confederation's national colors!
Let your friends, especially those of
Swiss ancestry, know about this
exclusive information.*

What does this
peculiar symbol signify?



Why must the Bernese bear
always be shown as a male?

FAVORABLY REVIEWED

by the Cultural Section of the
Swiss Embassy, this book makes a
wonderful reference for students,
historians, and those familiar with
Switzerland. It can be used as a
colorful and memorable gift
detailing the proud heritage and
long history of the country.

This book will be offered at the
special pre-publication price of
\$9.00, including shipping and
handling. Quantity discount
available on request. After July,
1992, the retail price will be \$12.50.

*Whenever Swiss people gather, they
decorate with their colorful Cantonal
flags. Yet hardly anyone knows the
history and meaning of these bold and
beautiful designs.*

THIS FULL COLOR BOOK shows each
banner, hand-drawn by the author, and
includes heraldic details that have been
used over the centuries in the rendering of
these images. The 80-page soft cover volume
is 5 1/2 x 7 1/2" and is designed to be easy to
read with information clearly marked for
quick reference.

I WANT TO ORDER _____ copies of A PANOPLY OF COLORS by Walter Angst.
at \$9.00 each. (pre-publication price)

TOTAL ENCLOSED _____

name

telephone #

address

city

state

zip code

Please make check payable to Swiss Benevolent Society.